

Infrarot-Fernbedienung / Infrared remote control / Télécommande infrarouge / Mando a distancia por infrarrojos / Telecomando a infrarossi

4902



DE Bedienungsanleitung

EN User manual

FR Mode d'emploi

ES Instrucciones de uso

IT Istruzioni per l'uso

} shop.dotlux.de --> item-no --> Downloads

02/2022

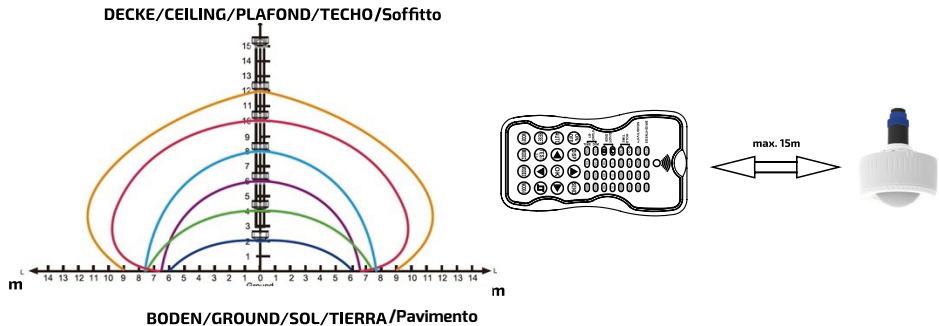


**Produktdaten / Product data / Données sur le produit /
Datos del producto / Dati del prodotto**

	 mm		
4902	123 x 70 x 20,3	2 x AAA 1,5 V	0°C - +50°C

**Bestimmungsgemäße Verwendung / Intended use / Utilisation appropriée /
Usò prescritto / Usò previsto**

Sensor-Fernbedienung für LIGHTSHOWERSmart und -ugr /
Sensor remote control for LIGHTSHOWERSmart and -ugr /
Télécommande à capteur pour LIGHTSHOWERSmart et -ugr /
Mando a distancia con sensor para LIGHTSHOWERSmart y -ugr /
Telecomando a sensore per LIGHTSHOWERSmart e -ugr



**Lieferumfang / Scope of delivery / Étendue de la livraison /
Alcance de la entrega / Ambito di consegna**

- Fernbedienung / Remote control / Télécommande / Mando a distancia /
Controllo remoto
- Bedienungsanleitung / User manual / Mode d'emploi /
Instrucciones de uso / Istruzioni per l'uso

DE EN INSTALLATION

LED Anzeige/LED indicators

LED	DESCRIPTION	LED	DESCRIPTION
BRIGHTNESS	max. Helligkeit max. Brightness		Setzt aktuellen LUX Wert als Tageslichtschwelle. Der Wert wird direkt nach dem Drücken der Taste gemessen. Sets current LUX value as Daylight threshold. Value will be measured directly after pressing
SENSITIVITY	Empfindlichkeit Sensor Sensitivity sensor		
HOLD TIME	Stand-by Zeit einstellen Adjust stand-by time		Deaktiviert den Tageslichtsensor. Jede Bewegung schaltet das Licht an. Deactivates the Daylight sensor. Every movement turns on the light.
DAYLIGHT SENSOR	Schwellwerteinstellung Tageslichtsensor Threshold adjustment Daylight		
STAND-BY DIM	Helligkeit im Stand-By Zustand Brightness level in stand-by		
STAND-BY TIME	Zeit für Stand-by Time for stand-by level		

Um auszuwählen gehen Sie mit den Tasten zum Wert und drücken dann

To select , use the buttons to value then press



Knöpfe/buttons

BUTTON	DESCRIPTION	BUTTON	DESCRIPTION
	Drücke Leuchte manuell ein-/ausschalten Press switch lamp manually		Drücke Aktiviert die Sensorfunktion Press Activates the sensor function NOTE: Das Ein- und Ausschalten wirkt sich nicht auf die im Sensor gespeicherten Einstellungen aus Switch on/off does not affect the stored settings inside of sensor
	Zeigt aktuelle Einstellungen an der Fernbedienung Shows current settings on Remote		
	Setzt Sensor auf Werkseinstellung zurück Resets sensor to factory settings		Nur für Testzwecke: Setzt HOLD TIME auf 2 Sekunden und deaktiviert den Tageslichtsensor und Stand-by Zeit Only for testing: Sets HOLD TIME to 2 seconds and deactivates the daylight sensor and stand-by time Drücke um den Testmodus zu beenden Press to exit the test mode
	Navigieren Sie durch die Einstellungen hoch und runter Navigate through settings up and down		
	Eingestellte Parameter bestätigen Confirm selected parameters		Navigieren Sie durch die Einstellungen links und rechts Navigate through settings left and right
	Taste drücken um die Einstellungen zum Sensor hoch zu laden Press send button to upload setting to sensor		Aktivieren der Zweistufigen Steuerung Es kann zusätzlich ein Ausschaltwert eingestellt werden Activate Bi-level control A switch-off value can also be set
 	4 Speichertasten zum Speichern von Szenen 4 memory buttons for saving scenes		

Einstellungen/Settings

- Drücken Sie , die LED-Anzeige gibt die zuletzt eingestellten Parameter an.
HINWEIS: Falls Sie zuvor gedrückt haben, müssen sie den Sensor mit aktivieren.
- Drücken Sie und navigieren Sie dann mit den Pfeiltasten Die LED's zeigen die Werte an.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit
- Richten Sie die Fernbedienung auf die Leuchte/Sensor und drücken Sie , die verbundene Leuchte blinkt einmal zur Bestätigung.

- Press , the remote control LEDs will show you the parameters you set.
NOTE: If you pressed before, you must use to activate the sensor function.
- Press then navigate with the parameter LEDs will show the values.
- Press to confirm the settings.
- Aim the remote Controller to the target sensor and press to upload the new parameters, the connected light will turn on and off for confirmation.

INSTALLATION

Einstellung mit DUAL Fotozellen-Sensor/ Settings with dual smart photocell sensor

- ⚠ Wenn **[F]** gedrückt wurde ist 0% Stand-by nicht mehr nötig, die Leuchte schaltet Automatisch eine Minute nach Erreichen des eingestellten LUX-Wertes **[10]** **[30]** **[50]** komplett ab.
 ⚠ When **[F]** has been pressed, 0% standby is no longer necessary, because the light switches automatically, one minute after reaching the set LUX value **[10]** **[30]** **[50]**, completely off.



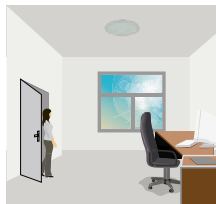
1. Drücken Sie **[F]**, die LED-Anzeige gibt die zuletzt eingestellten Parameter an.
2. Drücken Sie **[V]** und navigieren Sie dann mit den Pfeiltasten **[A]** **[V]** **[L]** **[R]**. Die LED's zeigen die Werte an.
3. Drücken Sie **[F]** **[300]** beginnt zu blinken an. 2 LEDs geben die Tageslichtsensor-Einstellungen an.
Wählen Sie zwischen **[10]** **[30]** **[50]** als Lux Wert für das automatische Einschalten der Leuchte und **[10]** **[30]** **[50]** für das automatische Abschalten der Leuchte.
4. Bestätigen Sie die Einstellungen mit **[OK]**.
5. Richten Sie die Fernbedienung auf die Leuchte/Sensor und drücken Sie **[SEN]**, die verbundene Leuchte blinkt einmal zur Bestätigung.

1. Press **[F]**, the remote control LEDs will show you the latest parameters you set.
2. Press **[V]** then navigate with **[A]** **[V]** **[L]** **[R]** the parameter LEDs will show the values.
3. Press **[F]** **[300]** begins to flash. 2 LED indicators will show the daylight sensor settings.
Select **[10]** **[30]** **[50]** as setpoint for the automatic turn on and **[10]** **[30]** **[50]** for automatic turn off of the light.
4. Press **[OK]** to confirm the settings.
5. Aim at the target sensor and press **[SEN]** to upload the new parameters, the connected light will turn on and off for confirmation.

Tageslichtsensor-Funktionen / Daylight Sensor Functions

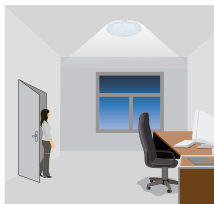
VERSION „A“ SINGLE - AUTO ON **[10]** **[30]** **[50]**

Drücken Sie **[F]** um zwischen Version A und Version B umzuschalten
 Press **[F]** to switch sensor adjustment between Version A and Version B



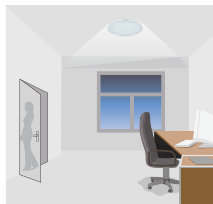
Bei ausreichendem Tageslicht bleibt die Leuchte aus.

With sufficient natural light, the light does not switch on.



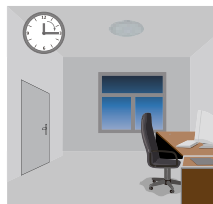
Bei unzureichender Beleuchtung schaltet sich die Leuchte ein, wenn eine Bewegung erkannt wird.

With insufficient natural light, the sensor switches on the light automatically when presence is detected.



Nach der Haltezeit dimmt die Leuchte auf das Stand-By Level, vorausgesetzt das Umgebungslicht ist unzureichend.

After hold-time, the light dims to stand-by level if the surrounding natural light is below the daylight threshold.



Nach abgelaufener Stand-By-Zeit schaltet sich die Leuchte automatisch ab.

Light switches off automatically after the stand-by period elapses.

Unterschied VERSION A zu VERSION B

Difference between VERSION A and VERSION B

VERSION A

1. Um das Licht einzuschalten MUSS das natürliche Licht kleiner sein als der eingestellte Wert und eine Bewegung muss festgestellt werden.
2. Nach der Stand-By Zeit schaltet die Leuchte automatisch aus.

1. Natural light must be less than the set value and a movement must be detected to turn on the light.
2. After the standby time the lights turn off automatically.

VERSION B

1. Das Licht schaltet sich ein wenn das natürliche Licht dunkler als der eingestellte Wert ist. Auch ohne Bewegung.
2. Das Licht schaltet sich aus wenn das natürliche Licht heller als der eingestellte Wert ist. Auch bei festgestellter Bewegung!
3. Um das Licht ein-/auszuschalten muss das natürlich Licht mindestens für 1 min heller/dunkler sein als der eingestellte Wert.

1. The light turns on when the natural light is darker than that set value. Even without movement.
2. The light turns off when the natural light is brighter than the set value. Even when motion is detected!
3. To switch the light on/off, of course, the light must at least be lighter/darker than the set value for at least 1 min.

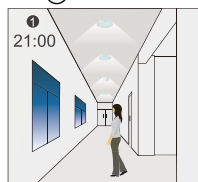
INSTALLATION

Tageslichtsensor-Funktionen / Daylight Sensor Functions

VERSION „B“ DOUBLE - AUTO ON/OFF

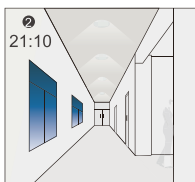
10 30 50 / 100 300 500

Drücken Sie **(H)** um zwischen Version A und Version B umzuschalten
Press **(H)** to switch sensor adjustment between Version A and Version B



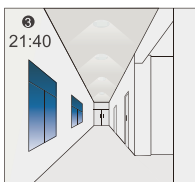
Bei weniger als 50Lux und erkannter Bewegung schaltet sich das Licht 30min zu 100% ein.

At less than 50Lux and detected movement the light turns on 100% for 30min.



Das Licht regelt nach 30min ohne erkannte Bewegung auf 10% Helligkeit runter.

After 30min without detected movement the light dim down to 10% brightness.



Das Licht leuchtet die ganze Nacht mit 10% wenn keine Bewegung erkannt wird.

The light shines all over Night with 10% if none Motion is detected.

Einstellungen im Beispiel / Settings on this demonstration:

Hold-Time: 30 min
DAYLIGHT SENSOR:
50 lux(light on)
300 lux (light off)
Stand-by dim: 10%
Stand-by time: +∞



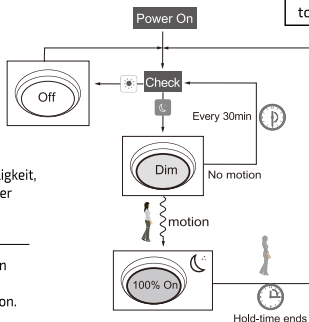
Falls das natürliche Licht 300Lux überschreitet, bleibt das Licht auch bei Bewegung aus.

If the natural light is more than 300Lux, the light is turning off. Even when People are moving.



Das Licht leuchtet mit 10% Helligkeit, falls das natürliche Licht dunkler als 50Lux ist. Auch ohne Bewegung.

The light automatically turns on at 10% when natural light is insufficient. Even without motion.



1 bis 3

1 bis 3 wiederholt sich bei Nacht in einer Schleife, 100% an bei Bewegung und dimmt auf 10% bei längerer Abwesenheit.
1 to 3 goes in cycle at night, 100% on when movement is detected and dims to 10% in long absence.

RESET / MODE (1,2,3,4)

RESET: Alle Einstellungen werden zurückgesetzt/ all settings go back to default

MODE: Die Fernbedienung verfügt über 4 voreingestellte Modi, welche bearbeitet werden können.
The remote control comes with 4 scenic modes which can be edited.

EINSTELLUNGEN ÜBERTRAGEN / UPLOAD SETTINGS

Mit der **(SEN)** Taste können Sie die Einstellungen komfortabel zu den einzelnen Sensoren übertragen.
Sie können entweder die aktuell angezeigten Einstellungen oder den Speicher **MODE 1,2,3,4** übertragen.

Aktuell angezeigte Einstellungen zum Sensor übertragen: 1.Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor! Drücken Sie **(HSP)** und danach **(SEN)**

MODE 1 Einstellungen zum Sensor übertragen: 1.Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor! Drücken Sie **(M1)** und danach **(SEN)**

With the **(SEN)** button you can conveniently transfer the settings to the individual sensors.
You can either transfer the currently displayed settings or the **MODE 1,2,3,4** memory.

Transfer the currently displayed settings to the sensor: 1. Point the remote control at the sensor! Press **(HSP)** and then **(SEN)**

MODE 1 Transfer settings to the sensor: 1. Point the remote control at the sensor! Press **(M1)** and then **(SEN)**

Speicher belegen / SAVE MODES

1. Drücke **(M1)** / **(M2)** / **(M3)** / **(M4)** um einen Speicherplatz auszuwählen.
2. Drücke **(▲)** / **(▼)** / **(◀)** / **(▶)** um die Einstellungen anzupassen.
3. Drücke **(OK)** um die Einstellungen zu speichern

1. Press **(M1)** / **(M2)** / **(M3)** / **(M4)** to choose a MODE storage place
2. Press **(▲)** / **(▼)** / **(◀)** / **(▶)** to change Sensor settings for this MODE
3. Press **(OK)** to save settings to the selected MODE

Bedienungsanleitung

Vor der ersten Benutzung / Haftungshinweise

Liebe Kundin, lieber Kunde, entpacken Sie das Produkt vorsichtig und prüfen Sie es auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Gefahr oder Funktionsstörung führen könnten. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Fragen auf. Geben Sie die Anleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weiter. Stellen Sie sicher, dass gegebenenfalls jede erhaltene Ergänzung an die Anleitung beigelegt ist. Der Hersteller kann nicht für Personen- oder Sachschäden verantwortlich und/oder haftbar gemacht werden, die verursacht werden durch:

- unsachgemäße Montage
- vorgenommene Änderungen am Produkt
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung der vorliegenden Hinweise

Weitere Symbole

Beachten Sie immer die Symbole auf der Verpackung und in dieser Montageanleitung.



Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Ausbildung im Elektrohandwerk entsprechen.



Achtung! Beachten Sie unbedingt die allgemeinen Sicherheits- und Warnhinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung / Vorhersehbare Fehlanwendung

Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung sind der Montageskizze zu entnehmen. Keine starken, mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen. Aus Sicherheitsgründen dürfen

Sie das Produkt nicht verändern und/oder umbauen. Eine andere Verwendung, wie zuvor beschrieben, kann zur Beschädigung des Produktes führen. Dies kann Gefahren hervorrufen, wie z.B. Kurzschluss, elektrischer Schlag oder Brand.

Reinigung/ Wartung



Bei Reinigungs-/ Wartungsarbeiten und vor dem Leuchtmittelwechsel muss die Leuchte unbedingt abkühlen und ausgeschaltet sein.

Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit. Zur regelmäßigen Reinigung (2-3 mal jährlich) verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Chemikalien oder Scheuermittel. Für Edelstahlleuchten empfiehlt sich die Verwendung eines Edelstahlreinigers. Verwenden Sie nur die auf der Verpackung angegebenen Lichtquellen. Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben: saurer Regen und Boden, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger (insbesondere in Blumenbeeten), Streusalz, andere chemische Substanzen (z.B. Pflanzenschutzmittel).

Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften

Beachten Sie für die Montage und die Wartung die nationalen Montage- und Unfallverhütungsvorschriften.



Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an dem Produkt. Achtung - Lebensgefahr!



Der elektrische Anschluss darf nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Lassen Sie beschädigte elektrische Teile ausschließlich von einer Elektrofachkraft ersetzt.



Dieses Produkt und seine Verpackung enthalten Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern!

Hinweise zur Entsorgung



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag.

Serviceadresse

DOTLUX GmbH
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg
Tel: +49 9141 / 4051 0
Fax: +49 9141 / 4051 999
info@dotlux.de
www.dotlux.de

User manual

Before Using / Notice of Liability

Dear customer,

unpack the product carefully and check that it is complete and undamaged. Read these instructions carefully. This will help you to avoid mistakes that could lead to danger or malfunction. Keep the instructions for future reference. Pass the instructions on to any subsequent owner or user of the product. Ensure that any supplement received is attached to the instructions, if applicable. The manufacturer cannot be held responsible and/or liable for personal injury or property damage caused by:

- improper installaon
- unauthorized modification of the product
- improper use
- non-compliance with these instructions

Declaration of Conformity

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

Other Symbols

Always follow the symbols on the packaging and in the instructions. The characters and symbols are explained below:



This manual assumes knowledge which corresponds to a complete training as an electrician.



Attention! Basic safety precautions should always be followed.

The light source is not replaceable. The entire luminaire must be replaced.

Intended Use / Foreseeable Misuse

Information on the intended use can be found in the installation diagram. Do not subject the product to strong mechanical stresses or heavy soiling. For safety reasons, do not modify and/or convert the product. Any other use as described above may result in damage to the product.

Maintenance/ Care



Switch off the unit and let the light source cool down before

cleaning, servicing or replacing the lamp!

Check that there is no tension. For regular cleaning (2-3 times a year) use a dry or slightly damp cloth and never chemicals or abrasive cleaners. For stainless steel luminaires, the use of a stainless steel cleaner is recommended. The following environmental influences can have undesirable effects on the surface of the product: acid rain and soil, high salt content in the air, cleaning agents, fertilisers (especially in flower beds), road salt, other chemical substances (e.g. pesticides).

Safety Precautions

Please observe the national installation and safety regulations during installation, operation and maintenance.



Never work on the product when voltage is applied. Caution: Danger to life!



Electrical connections may only be carried out by a qualified electrician. Damaged electronic parts may only be replaced by a qualified electrician.



This product and its packaging contain small parts that can be swallowed by children. For this reason, the product and its packaging must always be kept out of reach of children.

Disposal Instructions



After the implementation of European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EG in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Service Address

DOTLUX GmbH

Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg

Tel: +49 9141 / 4051 0

Fax: +49 9141 / 4051 999

info@dotlux.de

www.dotlux.de

Affichage LED/Pantalla LED

LED	DESCRIPTION	LED	DESCRIPTION
BRIGHTNESS	luminosité max. brillo máximo		Définit la valeur LUX actuelle comme seuil de lumière du jour. La valeur est mesurée immédiatement après avoir appuyé sur la touche . Establece el valor actual de LUX como umbral de luz diurna. El valor se mide directamente después de pulsar la tecla .
SENSITIVITY	Sensibilité du capteur La sensibilidad del sensor		
HOLD TIME	Définir l'heure de mise en veille Establecer el tiempo de espera		Désactive le capteur de lumière du jour. Chaque mouvement allume la lumière. Desactiva el sensor de luz diurna. Cada movimiento enciende la luz.
DAYLIGHT SENSOR	Réglage de la valeur seuil pour le capteur de lumière du jour Ajuste del valor umbral para el sensor de luz diurna		
STAND-BY DIM	Luminosité en mode veille Brillo en modo de espera		
STAND-BY TIME	L'heure de la mise en veille Tiempo de espera		Pour sélectionner , allez à la page et appuyez ensuite sur . Para seleccionar , vaya a la y luego presione .



Boutons/Botones

BUTTON	DESCRIPTION	BUTTON	DESCRIPTION
	Presse Allumer/éteindre la lampe manuellement Presiona Encender y apagar la lámpara manualmente Appuyez sur cette touche pour quitter le mode manuel / Pulse para salir del modo manual		Presse Active la fonction de capteur Presiona Activa la función del sensor NOTA: La mise en marche et l'arrêt n'affectent pas les réglages stockés dans le capteur El encendido y apagado no afecta a los ajustes almacenados en el sensor
	Affiche les paramètres actuels sur la télécommande Muestra la configuración actual del mando a distancia		À des fins de test uniquement: Règle le temps d'attente à 2 secondes et désactive le capteur de lumière du jour et le temps d'attente Sólo para las pruebas: Establece el TIEMPO DE ESPERA a 2 segundos y desactiva el sensor de luz diurna y el tiempo de espera Presse pour sortir du mode test Presiona para salir del modo de prueba
	Réinitialisation du capteur au réglage d'usine Restablece el sensor a la configuración de fábrica		Naviguer dans les paramètres à gauche et à droite Navegue por los ajustes a la izquierda y a la derecha
	Naviguer de haut en bas dans les paramètres Navegue hacia arriba y hacia abajo a través de los ajustes		Activez le contrôle en deux étapes Une valeur d'extinction supplémentaire peut être fixée Activar el control de dos etapas También se puede ajustar un valor de apagado
	Confirmer les paramètres définis Confirmar los parámetros establecidos		
	Appuyez sur la touche pour télécharger les paramètres sur le capteur Pulse la tecla para cargar los ajustes en el sensor		
 	4 boutons de mémoire pour la sauvegarde des scènes 4 botones de memoria para guardar escenas		

Paramètres/ Ajustes

1. Appuyez sur , l'écran LED affiche les derniers paramètres réglés.
NOTE: Si vous avez précédemment appuyé sur , vous devez activer le capteur avec .

2. Appuyez sur et naviguez ensuite à l'aide des touches fléchées . Les LED affichent les valeurs.

3. Confirmez vos réglages avec .

4. Pointez la télécommande vers le voyant/capteur et appuyez sur , le voyant connecté clignotera une fois pour confirmer.
1. Pulse , los LED del mando a distancia le mostrarán los parámetros que ha configurado.
NOTA: Si ha pulsado antes, debe usar para activar la función del sensor.

2. Presiona y luego navega con , los LEDs de los parámetros mostrarán los valores.

3. Pulse para confirmar los ajustes.

4. Apunta el mando a distancia al sensor de objetivo y pulsa para cargar los nuevos parámetros, la luz conectada se encenderá y apagará para su confirmación.

INSTALLATION

Réglage avec le capteur à cellule photoélectrique DUAL/

Ajuste con el sensor de fotocélula DUAL



Si l'on appuie sur **(H)**, la mise en veille à 0% n'est plus nécessaire, le luminaire s'éteint automatiquement une minute après avoir atteint la valeur LUX réglée **(100)** **(300)** **(500)**.



Si se pulsa **(H)**, ya no es necesario el 0% de espera, la luminaria se apaga automáticamente un minuto después de alcanzar el valor de LUX ajustado **(100)** **(300)** **(500)**.



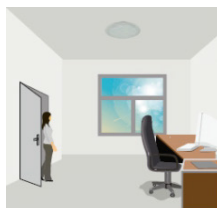
1. Appuyez sur **(100)**, l'écran LED affiche les derniers paramètres réglés
2. Appuyez sur **(V)** et naviguez ensuite à l'aide des touches fléchées **(A)** **(V)** **(D)** **(R)**. Les LED affichent les valeurs.
3. Appuyez sur **(H)**, **(300)** commence à clignoter. 2 LEDs indiquent les réglages du capteur de lumière du jour.
- Choisissez entre **(10)** **(30)** **(50)** comme valeur Lux pour l'allumage automatique de la lumière et **(100)** **(300)** **(500)** pour l'extinction automatique de la lumière.
4. Confirmez les réglages avec **(OK)**.
5. Pointez la télécommande vers le voyant/capteur et appuyez sur **(B)**, le voyant connecté clignotera une fois pour confirmer.

1. Pulse **(100)**, los LED del mando a distancia le mostrarán los últimos parámetros que ha establecido.
2. Presiona **(V)** y luego navega con **(A)** **(V)** **(D)** **(R)**, los LEDs de los parámetros mostrarán los valores.
3. Presiona **(H)**, **(300)** comienza a parpadear. 2 indicadores LED mostrarán los ajustes del sensor de luz diurna. Seleccione **(10)** **(30)** **(50)** como punto de ajuste para el encendido automático y **(100)** **(300)** **(500)** para el apagado automático de la luz.
4. Pulse **(OK)** para confirmar los ajustes.
5. Apunta el mando a distancia a la luz/sensor y pulsa **(B)**, la luz conectada parpadeará una vez para confirmar.

Fonctions des capteurs de lumière du jour / Funciones del sensor de luz diurna

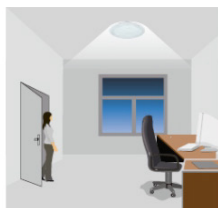
VERSION „A“ SINGLE - AUTO ON **(10)** **(30)** **(50)**

Appuyez sur **(H)** pour basculer entre la version A et la version B
Presione **(H)** para alternar entre la versión A y la versión B



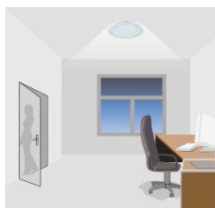
Si la lumière du jour est suffisante, la lumière ne s'allumera pas.

Con suficiente luz del día, la luz no se encenderá.



Si la lumière du jour est insuffisante, le luminaire s'allume dès qu'une présence est détectée.

Si no hay suficiente luz del día, la luminaria se enciende sola cuando se detecta la presencia.



Une fois le temps d'attente écoulé, le luminaire est réduit si la lumière naturelle est inférieure au niveau de lumière du jour spécifié.

Una vez transcurrido el tiempo de espera, la luminaria se atenúa si la luz natural está por debajo del nivel de luz diurna especificado.



Une fois le temps de veille écoulé, la lumière s'éteint automatiquement.

Una vez transcurrido el tiempo de espera, la luz se apaga automáticamente.

Différence entre la VERSION A et la VERSION B

Diferencia entre la VERSIÓN A y la VERSIÓN B

VERSION A

1. Pour allumer la lumière, la lumière naturelle DOIT être inférieure à la valeur fixée et un mouvement doit être détecté.
2. Après le temps d'attente, la lumière s'éteint automatiquement.

1. La luz natural debe ser menor que el valor establecido y debe detectarse un movimiento para encender la luz.
2. Después del tiempo de espera las luces se apagan automáticamente.

VERSION B

1. La lumière s'allume lorsque la lumière naturelle est plus sombre que la valeur fixée. Même sans mouvement.
2. La lumière s'éteint lorsque la lumière naturelle est plus forte que la valeur fixée. Même avec un mouvement détecté !
3. Pour allumer/éteindre la lumière, la lumière naturelle doit être plus claire/foncée que la valeur réglée pendant au moins 1 minute.

1. La luz se enciende cuando la luz natural es más oscura que el valor establecido. Incluso sin movimiento.
2. La luz se apaga cuando la luz natural es más brillante que el valor establecido. Incluso cuando se detecta movimiento!
3. Para encender o apagar la luz, por supuesto, la luz debe ser al menos más clara/oscura que el valor establecido durante al menos 1 min.

INSTALLATION

Fonctions des capteurs de lumière du jour / Funciones del sensor de luz diurna

VERSION „B“ DOUBLE - AUTO ON/OFF

10 30 50 / 100 300 500

Appuyez sur pour basculer entre la version A et la version B

Presione para alternar entre la versión A y la versión B



Lorsqu'un mouvement est détecté, la lumière s'allume à 100 %.



La lumière s'affaiblit jusqu'à la valeur de veille après l'expiration du temps de maintien.

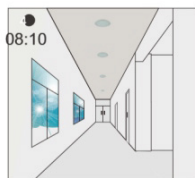


La lumière reste à un niveau atténué pendant la nuit.

Cuando se detecta movimiento, la luz se enciende al 100%.

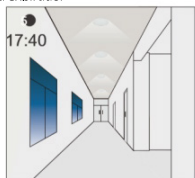
La luz se atenúa al valor de espera después de que el tiempo de espera haya expirado.

La luz permanece en un nivel atenuado durante la noche.



Si la lumière naturelle dépasse la valeur guide spécifiée, la lumière n'est pas allumée même s'il y a du mouvement.

Si la luz natural excede el valor guía especificado, la luz no se encenderá aunque haya movimiento.



La lumière passe automatiquement à 10 % si la lumière naturelle n'est pas suffisante. Même sans mouvement.

La luz cambia automáticamente al 10% si la luz natural no es suficiente. Incluso sin movimiento.

Paramètres dans l'exemple/

Ajustes en el ejemplo:

Hold-Time/Tiempo de espera: 30 min

Valeur guide pour "light on" /

Valor guía para "luz encendida": 50 lux

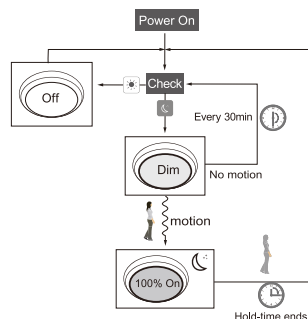
Valeur guide pour "light off" /

Valor guía para "light off" (luz apagada): 300 lux

Stand-by Dim/Dim en espera: 10%

Période d'attente/ Período de espera: +∞

1 à 3 se répète la nuit en boucle, s'allume à 100 % lorsqu'on se déplace et s'atténue à 10 % lorsqu'on est absent pendant une longue période. 1 a 3 se repite por la noche en un bucle, 100% encendido cuando se mueve y se atenúa al 10% cuando se ausenta por un período de tiempo más largo.



RESET / MODE (1,2,3,4)

RESET: Tous les paramètres sont réinitialisés/ Todos los ajustes se restablecen

MODE: La télécommande possède 4 modes prédéfinis qui peuvent être édités.

El mando a distancia tiene 4 modos preestablecidos que pueden ser editados.

PARAMÈTRES DE TRANSFERT / AJUSTES DE TRANSFERENCIA

Con el botón puede transferir cómodamente los ajustes a los sensores individuales.

Puede transferir los ajustes que se muestran actualmente o la memoria MODO 1,2,3,4.

Transfèrez les paramètres actuellement affichés vers le capteur: pointez la télécommande vers le capteur! Appuyez sur et ensuite sur

MODE 1 Transférer les réglages au capteur: pointez la télécommande vers le capteur! Appuyez sur et ensuite sur

With the button you can conveniently transfer the settings to the individual sensors.

You can either transfer the currently displayed settings or the MODE 1,2,3,4 memory.

Transfiera los ajustes que se muestran actualmente al sensor: ¡Apunta el mando a distancia al sensor! Presiona y luego

MOD0 1 Transferir ajustes al sensor: ¡Apunta el mando a distancia al sensor! Presiona y luego

SAUVER DES MODES / SALVAR LOS MODOS

1. Appuyez sur / / / pour sélectionner un emplacement de mémoire.

2. Appuyez sur / / / pour régler les paramètres

3. Appuyez sur pour sauvegarder les paramètres

1. Pulse / / / para elegir un lugar de almacenamiento de MODO

2. Pulse / / / para cambiar la configuración del sensor para este MODO

3. Pulse para guardar los ajustes

Mode d'emploi

Avant la première utilisation/ Clause de non- responsabilité

Cher client,
veuillez débiller soigneusement les produits et vérifier que la livraison est complète et que les unités ne sont pas endommagées. N'utilisez pas de sources lumineuses dont les parties électriques, les câbles ou le verre sont endommagés. En cas de composants endommagés, vous devez immédiatement contacter l'adresse de service mentionnée (point 9). Veuillez lire attentivement ces instructions. Cela permet d'éviter les erreurs qui pourraient entraîner des dangers ou des dysfonctionnements. Conservez les instructions et le manuel d'installation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le manuel doit être transmis à tous les propriétaires ou utilisateurs ultérieurs du produit. Assurez-vous que tous les suppléments que vous pourriez recevoir ont également été annexés au manuel. Le fabricant ne peut accepter aucune responsabilité et/ou obligation pour les dommages corporels ou matériels causés par :

- d'une installation incorrecte
- la modification non autorisée du produit
- utilisation abusive
- le non-respect de ces instructions

Attention

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

Déclaration de conformité

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

Symboles utilisés

Veuillez toujours prêter attention aux sym-

boles sur l'emballage et sur la notice de montage. Voici la signification exacte des signes et symboles:



Cette notice impose certaines connaissances spécifiques qui nécessitent une formation spécialisée en électronique.



Attention ! Veuillez impérativement respecter les recommandations et les avertissements concernant la sécurité.

Utilisation conforme/ possible erreurs d'utilisation

Ce produit sert à l'éclairage. Pour plus d'informations concernant l'utilisation conforme de ce produit, veuillez vous référer à la notice de montage. Vous trouverez plus d'informations concernant l'utilisation conforme dans le schéma de montage. Pour des raisons de sécurité, le produit ne doit être ni modifié, ni transformé. Une utilisation différente de celle décrite précédemment pourra entraîner la détérioration du produit et provoquer, par exemple, un court-circuit, un arc électrique, voire un incendie.

Entretien/ Maintenance



Pour le nettoyage et l'entretien ainsi qu'avant le remplacement d'une lampe, le luminaire doit être débranché du réseau et laissé refroidir pendant quelques minutes !

Ce produit sert à l'éclairage. Pour le nettoyage régulier (2 à 3 fois par an), veuillez utiliser un chiffon propre et légèrement humide, mais jamais de produits chimiques ou récurrents. Pour les luminaires en inox, il est recommandé d'utiliser un produit de nettoyage pour inox.

Les effets environnementaux suivantes peuvent avoir un impact indésirable sur la surface du produit : pluies et soles acides, forte concentration de sel dans l'air, produits de nettoyage, engrais (en particulier dans les massifs), sel de déneigement, autres sub-

stances chimiques (par ex. produits phytosanitaires). Utilisez uniquement les sources de lumière indiquées sur l'emballage

Recommandation de sécurité et prévention

Pour le montage, l'entretien et la mise en service, veuillez observer la réglementation nationale en vigueur en matière de montage et de prévention des accidents.

notre environnement. C'est un acte écologique.

Adresse du service

DOTLUX GmbH
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg
Tel: +49 9141 / 4051 0
Fax: +49 9141 / 4051 999
info@dotlux.de
www.dotlux.de



Ne manipulez jamais un luminaire sous tension – Danger de mort !



Seul un personnel spécialisé est habilité à effectuer des branchements électriques. Les pièces électroniques endommagées doivent uniquement être remplacées par un personnel spécialisé.



Ce produit et l'emballage comprennent des petites pièces susceptibles d'être avalées par les enfants. Veuillez tenir le produit et l'emballage hors de la portée des enfants !

Informations concernant le recyclage



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme „picto“ présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit / la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de

Instrucciones de uso

Antes del primer uso/ Descargo de responsabilidad

Estimado cliente,

Desembale cuidadosamente el producto y compruebe que está completo e intacto. Si el cable, el cristal o las piezas eléctricas están dañados, no haga funcionar la fuente de luz. En tal caso, póngase en contacto con la dirección del servicio mencionado en el punto 9 inmediatamente. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente. De esta manera se evitan errores que podrían llevar a un peligro o a un mal funcionamiento. Guarda el manual para futuras referencias. Transmita las instrucciones a cualquier otro propietario o usuario del producto. Asegúrese de que cualquier suplemento recibido se adjunta a las instrucciones. El fabricante no puede ser considerado responsable y/o responsable de las lesiones personales o daños a la propiedad causados por:

- instalación impropia
- los cambios realizados en el producto
- uso impropio
- la inobservancia de las presentes instrucciones

Attention

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, tiene que reemplazarse toda la lámpara.

Declaración de conformidad

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

Otros símbolos

Observe siempre los símbolos del embalaje y de estas instrucciones de montaje:



Estas instrucciones requieren conocimientos especializados que corresponden a una formación completa en el oficio de electricista.



¡Cuidado! Es esencial observar las instrucciones generales de seguridad y advertencia.

Uso previsto/ Mal uso previsible

Este producto se utiliza para la iluminación. Para más información sobre el uso previsto, por favor, consulte el esquema de instalación. No se exponga a un fuerte estrés mecánico o a una gran suciedad. Por razones de seguridad no puede modificar y/o convertir el producto. Cualquier otro uso como el descrito anteriormente puede provocar daños en el producto. Esto puede llevar a peligros como un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.

Limpieza/ Mantenimiento



Para la limpieza y el mantenimiento, así como antes de sustituir una lámpara, la luminaria debe desconectarse de la red eléctrica y dejar se enfriar durante unos minutos.

Comprueba que no hay voltaje. Para la limpieza regular (2 a 3 veces al año) utilice un paño seco o ligeramente humedecido y nunca utilice productos químicos o limpiadores abrasivos. Se recomienda el uso de un limpiador de acero inoxidable para las luminarias de acero inoxidable. Utilice únicamente las fuentes de luz indicadas en el envase. Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto: la lluvia ácida y el suelo, alta salinidad en el aire, Detergentes, Fertilizante (particularmente en los parterres de flores), Sal para carreteras, otras sustancias químicas.

cas (por ejemplo, productos fitosanitarios).

Normas de seguridad y prevención de accidentes

Para la instalación y el mantenimiento, observe las normas nacionales de instalación y prevención de accidentes.

Dirección de servicio

DOTLUX GmbH

Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg

Tel: +49 9141 / 4051 0

Fax: +49 9141 / 4051 999

info@dotlux.de

www.dotlux.de



Nunca trabaje en la luminaria cuando se le aplique el voltaje. Atención - ¡Peligro de muerte!



La conexión eléctrica sólo puede ser realizada por un electricista cualificado. Haga que las piezas eléctricas dañadas sean reemplazadas sólo por un electricista calificado.



Este producto y su embalaje contienen pequeñas partes que pueden ser ingeridas por los niños. ¡Mantenga a los niños alejados del producto y su embalaje!

Instrucciones para desecho y reciclaje



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/ pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Display a LED

LED	Descrizione	LED	Descrizione
BRIGHTNESS	Luminosità massima		Imposta il valore LUX corrente come soglia di luce diurna. Il valore viene misurato direttamente dopo aver premuto il pulsante 
SENSITIVITY	Sensore di sensibilità		
HOLD TIME	Imposta il tempo di stand-by		Disattiva il sensore di luce diurna. Ogni movimento accende la luce.  Per selezionare  andare con i tasti fino al valore  e poi premere  .
DAYLIGHT SENSOR	Impostazione della soglia del sensore di luce diurna		
STAND-BY DIM	Luminosità in modalità stand-by		
STAND-BY TIME	Tempo per lo stand-by		

Chiave

Chiave	Descrizione	Chiave	Descrizione
	Premere  Accensione e spegnimento manuale dell'apparecchio		Premere  Attiva la funzione del sensore L'accensione e lo spegnimento non influiscono sulle impostazioni memorizzate nel sensore.
	Impostazione del tempo corrente		
	Imposta il sensore alle impostazioni di fabbrica		Solo a scopo di test: Imposta HOLD TIME a 2 sec. e disattiva il sensore di luce diurna e il tempo di stand-by. Premere  per uscire dalla modalità test
	Navigare su/giù attraverso le impostazioni		
	Confermare i parametri impostati		Navigare attraverso le impostazioni a sinistra/destra
	Inviare le impostazioni al sensore		
	4 pulsanti di memoria per salvare le scene		Attivare la tassazione in due fasi. È possibile impostare un valore di spegnimento aggiuntivo.

Impostazioni

1. Premere , il display a LED mostra gli ultimi parametri impostati.
Nota: se avete precedentemente premuto "ON/OFF", dovete attivare il sensore con "AUTO".
2. Premere  e poi navigare con i tasti freccia .
3. Confermate le vostre impostazioni con .
4. Puntate il telecomando verso il sensore e premete , la luce collegata lampeggia una volta per conferma.

Installazione

Impostazione con sensore DUAL photocell



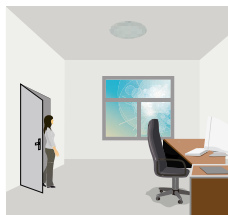
Quando  è stato premuto, lo 0% di stand-by non è più necessario; l'apparecchio si spegne completamente un minuto dopo che è stato raggiunto il valore LUX    impostato.

1. Premere  il display a LED mostra gli ultimi parametri impostati.
2. Premere  e poi navigare con i tasti freccia    .
3. Premere   inizia a lampeggiare. 2 LED indicano le impostazioni del sensore di luce diurna.
Scegliere tra    come valore LUX per l'accensione automatica della lampada e    per lo spegnimento automatico della lampada.
4. Confermare le impostazioni con .
5. Puntate il telecomando verso il sensore e premete , la luce collegata lampeggia una volta per conferma.

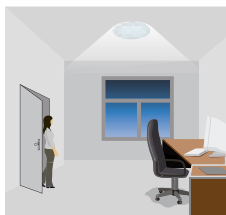
Funzioni del sensore di luce diurna

Premere  per passare tra Version A e B

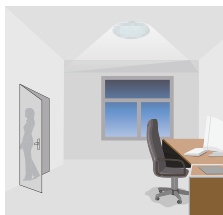
  



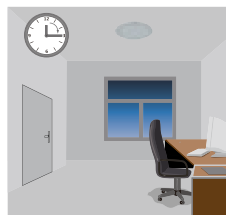
L'apparecchio rimane spento quando c'è sufficiente luce diurna



Con un'illuminazione sufficiente, l'apparecchio si accende quando viene rilevato un movimento.



Dopo il tempo di attesa, l'apparecchio si abbassa al livello di stand-by, se la luce ambientale è insufficiente.



Trascorso il tempo di stand-by, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Differenza da VERSIONE A a VERSIONE B

VERSIONE A

1. Per accendere la luce, la luce naturale deve essere inferiore al valore impostato e deve essere rilevato un movimento.
2. dopo il tempo di stand-by, la luce si spegne automaticamente.

VERSIONE B

1. La luce si accende quando la luce naturale è più scura del valore impostato. Anche senza movimento.
2. la luce si accende quando la luce naturale è più luminosa del valore impostato. Anche quando viene rilevato un movimento!
3. per accendere/spegnere la luce, la luce naturale deve essere più chiara/scura del valore impostato per almeno 1 min.

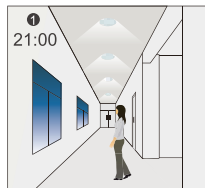
Installazione

Funzioni del sensore di luce diurna

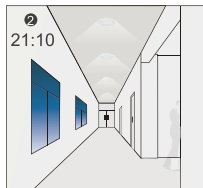
Versione "B" Doppia -Auto On/Off

10 30 50 / 100 300 500

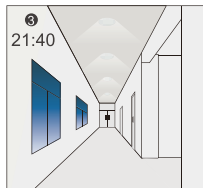
Premere  per passare dalla versione A alla B



Se meno di 50LUX e viene rilevato un allarme, la luce si accende al 100% per 30 minuti.



La luce si riduce al 10% di luminosità dopo 30 minuti senza rilevare alcun movimento.



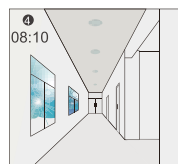
La luce rimane accesa tutta la notte al 10% se non viene rilevato alcun movimento.

Impostazioni nell'esempio

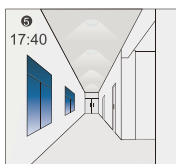
Hold-Time: 30 min
DAYLIGHT SENSOR:
50 lux(light on)
300 lux (light off)
Stand-by dim: 10%
Stand-by time: +∞

① → ③

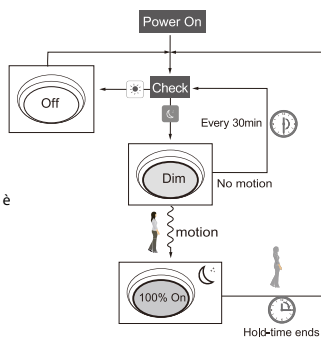
Da 1 a 3 ripetizioni in un ciclo quando c'è in un ciclo, 100% acceso quando c'è movimento e si attenua al 10% durante l'assenza prolungata.



Se la luce naturale supera i 300 LUX, la luce rimane spenta anche in caso di movimento.



La luce brilla con il 10% di luminosità se la luce naturale è più scura di 50 LUX. Anche senza movimento.



Installazione

RESET (1,2,3,4)

RESET: Tutte le impostazioni vengono resettate.

MODE: Il telecomando ha 4 modalità preimpostate che possono essere modificate.

Impostazioni di trasferimento

Con il tasto  possibile trasferire immediatamente le impostazioni ai singoli sensori. È possibile trasferire le impostazioni attualmente visualizzate o la memoria MODE 1,2,3,4.

Trasferire le impostazioni attualmente visualizzate al sensore: 1. Puntare il telecomando verso il sensore! Premere  e poi .

MODE 1 Trasferire le impostazioni al sensore: 2. Puntare il telecomando verso il sensore! Premere  e poi .

Occupare la memoria

1. Premere  /  /  /  per selezionare una posizione di memoria

2. Premere  /  /  /  per regolare le impostazioni. Regolare.

3. Premere  per salvare le impostazioni

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo / Disclaimer

Gentile cliente,

Disimballare con cura il prodotto e verificare che sia completo e intatto. Se il cavo, il vetro o le parti elettriche sono danneggiati, non far funzionare la sorgente luminosa. In questo caso, contattare immediatamente l'indirizzo di servizio di cui al punto 9. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni. In questo modo si eviteranno errori che potrebbero portare a pericoli o malfunzionamenti. Conservare il manuale per riferimento futuro. Trasmettere le istruzioni a qualsiasi altro proprietario o utente del prodotto. Accertarsi che gli eventuali supplementi ricevuti siano allegati alle istruzioni. Il produttore non può essere ritenuto responsabile e/o responsabile per lesioni personali o danni alle cose causati da:

- installazione impropria
- modifiche apportate al prodotto
- uso improprio
- mancato rispetto di queste istruzioni

Attention

La sorgente luminosa di questa lampada non deve essere sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, la lampada completa deve essere sostituita.

Dichiarazione di conformità

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet all'indirizzo

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

Altri simboli

Osservare sempre i simboli sull'imballaggio e nelle presenti istruzioni di montaggio:



Queste istruzioni richiedono conoscenze specialistiche che corris-

pondono ad una formazione completa nel settore dell'elettrotecnica.



Attenzione! È indispensabile osservare le istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento.

Uso previsto /

Uso improprio prevedibile

Questo prodotto viene utilizzato per l'illuminazione. Per ulteriori informazioni sull'uso previsto, consultare lo schema di installazione. Non esporsi a forti sollecitazioni meccaniche o a forte sporcizia. Per motivi di sicurezza non è possibile modificare e/o convertire il prodotto. Qualsiasi altro uso descritto sopra può causare danni al prodotto. Questo può portare a pericoli come un corto circuito, scosse elettriche o incendi.

Pulizia / Manutenzione



Per la pulizia e la manutenzione, nonché prima della sostituzione di una lampada, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete e lasciato raffreddare per alcuni minuti!

Controllare che non ci sia tensione. Per una pulizia regolare (da 2 a 3 volte all'anno) utilizzare un panno asciutto o leggermente umido e non utilizzare mai detergenti chimici o abrasivi. Per gli apparecchi in acciaio inossidabile si raccomanda l'uso di un detergente per acciaio inossidabile. Usare solo le fonti di luce indicate sulla confezione. I seguenti influssi ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto: pioggia acida e suolo, elevata salinità nell'aria, detergenti, fertilizzanti (in particolare sulle aiuole), sale stradale, altri prodotti chimici (ad es. prodotti fitosanitari).

Norme di sicurezza e prevenzione degli incidenti

Per l'installazione e la manutenzione osservare le norme nazionali di instal-

lazione e prevenzione degli infortuni.



Non lavorare mai sull'apparecchio quando viene applicata la tensione. Attenzione - Pericolo di morte!



Il collegamento elettrico può essere effettuato solo da un elettricista qualificato. Far sostituire le parti elettriche danneggiate solo da un elettricista qualificato.



Questo prodotto e la sua confezione contengono piccole parti che possono essere ingerite dai bambini - tenete i bambini lontano dal prodotto e dalla sua confezione!

Istruzioni per lo smaltimento e il riciclaggio



Dopo l'attuazione della Direttiva Europea 2012/19/UE e 2006/66/UE nel sistema legislativo nazionale, si applicherà quanto segue: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. L'utente è obbligato per legge a portare i dispositivi elettrici ed elettronici, nonché le batterie e le batterie ricaricabili a fine vita nei punti di raccolta comunali o a restituirli al luogo in cui sono stati acquistati. I dettagli saranno definiti dalla legge di ogni paese. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione si riferisce a questo. Riciclando le vostre apparecchiature o altri metodi di smaltimento, date un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Indirizzo del servizio

DOTLUX GmbH

Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg

Tel: +49 9141 / 4051 0

Fax: +49 9141 / 4051 999

info@dotlux.de

www.dotlux.de